



**Models WH30TQG and WH30XLR User Guide**

---

**MODEL WH30 CONDENSER HEADSET MICROPHONE**



**WH30XLR  
ONLY**

**MICROPHONE DE CASQUE  
ÉLECTROSTATIQUE  
SHURE MODÈLE  
WH30**

**KONDENSATOR  
KOPFMIKROFON-  
MODELL SHURE WH30**

**MICROFONO DE  
CONDENSADOR DE  
CABEZA MODELO  
WH30 SHURE**

**MICROFONO A  
CONDENSATORE  
CON SUPPORTO A  
CUFFIA SHURE  
MODELLO WH30**



## EINFÜHRUNG

Das Shure-Modell WH30 ist ein leichtes, jedoch robustes Kopfbügelmikrofon. Das WH30 wurde für Sänger und Sänger mit Instrumentalbegleitung entwickelt und verwendet eine qualitative hochwertige Elektretkondensatorkapsel, die sich für alle Einsatzbedingungen eignet, bei denen es auf Beweglichkeit, Komfort, geringe Sichtbarkeit des Mikrofons und gute Klangqualität ankommt. Aufgrund seiner Nierenrichtcharakteristik bietet das WH30 Isolierung von Nebenklangquellen sowie hohe Verstärkung vor Rückkopplung.

Der Drahtbügel und der Schwanenhals lassen sich auf beliebige Kopfgrößen und -formen anpassen. Durch ein integriertes, elastisches Kopfband wird das Kopfbügelmikrofon bequem gepolstert und sicher gehalten. Das WH30 wird mit zwei einrastenden Windschützen, einem Bekleidungsclip, einer Tragetasche und einer Kabelhaltevorrichtung geliefert.

## MERKMALE

- *Ausgeglichener, natürlicher Frequenzgang, der sich mit professionellen Kondensator-Handmikrofonen messen kann*
- *Leichter Drahtbügel und Kopfband lassen sich für sicheren, bequemen Sitz einstellen*
- *Extrastarkes Mikrofonkabel mit kleinem Durchmesser ist bruchbeständig*
- *Feuchtigkeitsbeständiges Kapselgehäuse*
- *Solider Schwanenhals bewirkt sichere Platzierung des Mikrofons*
- *Isolierender Erschütterungsabsorber verringert Handhabungsgeräusche*
- *Matt-schwarzes Finish für geringe Sichtbarkeit*
- *Hoher Eingangscippingpegel dient der Vermeidung von Übersteuerungsverzerrungen*
- *Geringes Eigenrauschen und hoher Schalldruckpegel*
- *Auch bei extremen Temperatur- und Feuchtigkeitswerten zuverlässig*

## MODELLVARIANTEN

- **WH30TQG:** Für den drahtlosen Einsatz verfügt das WH30TQG über ein 1,2m langes, hochflexibles Kabel und einen mini TA4F Steckverbinder zum direkten Anschluss an Shure-Taschensender.

**Hinweis:** Informationen über die Verwendung mit Shure W10BT oder anderen Sendern ohne mini TA4F Steckverbinder sind vom Shure-Kundendienst zu erhalten.

- **WH30XLR:** Für drahtgebundene Anwendungen wird das WH30XLR mit einem 1,2m langen, hochflexiblen Kabel und einem qualitativ hochwertigen Mikrofonvorverstärker (RPM420) mit einem dreipoligen XLR-Steckverbinder geliefert. Der Vorverstärker RPM420 erfordert Phantomspeisung von einer 11 - 52 V Spannungsquelle.

## MIKROFONTEILE

Das WH30 besteht aus folgenden Teilen (siehe Abbildung 1).



BESTANDTEILE DES KOPFBÜGELMIKROFONS WH30  
**ABBILDUNG 1.**

## ZUSAMMENKLAPPBARER MIKROFONGELENKHALTER

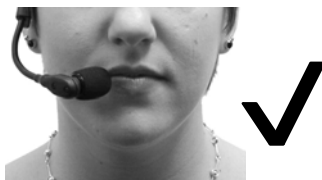
Das Kopfbügelmikrophon WH30 verfügt über einen zum Versand und zur Aufbewahrung zusammenklappbaren Gelenkhalter. Vor dem Tragen des Kopfbügelmikrofons den Gelenkhalter aufklappen, indem er vom Drahtbügel weggedreht wird, bis er an der vorgesehenen Stelle einrastet. Zum Aufbewahren oder Transportieren wieder zusammenklappen.

## TRAGEN DES KOPFBÜGELMIKROFONS

Den Drahtbügel des Kopfbügelmikrofons so um den Kopf legen, dass das elastische Kopfband waagrecht um den Hinterkopf anliegt und die Enden des Drahtbügels über die Ohren passen. Das elastische Kopfband kann entweder oberhalb oder unterhalb des Drahtbügels platziert werden, um ein Optimum an Komfort und Stabilität zu erzielen. Das blaue „SHURE“-Logo sollte nach außen weisen (siehe Abbildung 2).



TRAGEN DES  
KOPFBÜGELMIKROFONS  
ABBILDUNG 2



PLATZIERUNG DES  
KOPFBÜGELMIKROFONS  
ABBILDUNG 3

## PLATZIERUNG DES MIKROFONS

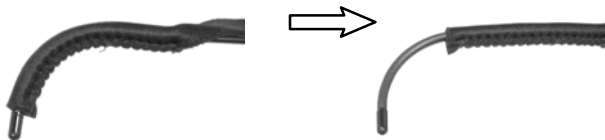
Für maximale Verstärkung vor Rückkopplung das Mikrofon und den Gelenkhalter so platzieren, dass das Mikrofon höchstens 13 mm Abstand zum rechten Mundwinkel hat (siehe Abbildung 3). Dies trägt auch zur Minimierung von Atem- und „Popgeräuschen“ bei.

## EINSTELLUNG DES KOPFBÜGELMIKROFONS

- Wenn das Kopfbügelmikrofon locker oder unbequem sitzt, die Seiten des Drahtbügels vorsichtig umbiegen, um festeren oder lockereren Sitz zu erzielen (siehe Abbildung 4A). Der Winkel der Drahtbügelohrpolster muss eventuell auch eingestellt werden (siehe Abbildung 4B).
- Die Spannung des elastischen Kopfbands um den Hinterkopf einstellen, indem es an den Enden des Drahtbügels herauf- oder hinuntergeschoben wird (siehe Abbildung 5).



EINSTELLUNG DES DRAHTBUGELS  
**ABBILDUNG 4**



EINSTELLUNG DES ELASTISCHEN KEPFBANDS  
**ABBILDUNG 5**

## VERWENDUNG DES ZUGENTLASTUNGSBÜGELS UND DES BEKLEIDUNGSCLIPS

Das Mikrofonkabel mit Hilfe des Zugentlastungsbügels am Drahtbügel nach Wunsch platzieren. Mit dem mitgelieferten, federbelasteten Bekleidungsclip wird das Mikrofonkabel an der Bekleidung des Benutzers befestigt, damit es sich nicht verheddert.

## **ANSCHLUSS DES WH30 AN EIN AUDIOSYSTEM**

### **Drahtlose Anwendungen (WH30TQG)**

1. Den mini TA4F Steckverbinder des WH30 an einen drahtlosen Mikrofonsender, wie z.B. den Taschensender Shure T1 anschließen.
2. Informationen zur Einstellung der Verstärkung und anderer Parameter sind der Bedienungsanleitung des drahtlosen Senders und des Empfängersystems zu entnehmen.

### **Drahtgebundene Anwendungen (WH30XLR)**

Den Ausgang des Vorverstärkers RPM420 an einen Eingangskanal eines Misch- oder Aufnahmepults anschließen. Die meisten Mischpulte ermöglichen Phantomspeisung des Vorverstärkers RMP420. Wenn keine Phantomspeisung zur Verfügung steht, ein separates Phantomspeisegerät, wie z.B. Shure PS1A, verwenden.

## **WASCHEN DES ELASTISCHEN KOPFBANDS**

Bei Bedarf das elastische Kopfband wie folgt abnehmen und waschen.

1. Den Mikrofonkabel-Zugentlastungsbügel vom Drahtbügel entfernen.
2. Das elastische Kopfband vom Drahtbügel schieben.
3. Das Kopfband in mildem Seifenwasser waschen und in sauberem Wasser ausspülen.
4. Das Kopfband an der Luft gründlich trocknen lassen.
5. Das Kopfband um den Drahtbügel herum in seine ursprüngliche Stellung schieben. Das Kabel mit der Kunststoffhalterung wieder befestigen.

## **WASCHEN DES SCHAUMSTOFF-WINDSCHUTZES**

Durch den Schaumstoff-Windschutz wird die Mikrofonkapsel des WH30 vor Schmutz und Feuchtigkeit geschützt. Bei Bedarf kann er entfernt und in einer milden Seifenlösung gewaschen werden. Wichtig: Den Windschutz erst dann mit einer Reinigungslösung säubern, nachdem er vom Mikrofon gelenkhalter abgenommen wurde.

1. Den Windschutz lose am Kunststoffhalterung an seinem Sockel halten.
2. Den Windschutz behutsam vom Mikrofon abziehen. Der Kunststoffhalterung dehnt sich, damit der Windschutz vom Mikrofon gezogen werden kann. Bei Bedarf kann

der Ring von Hand mit einem kleinen Schraubenzieher gespreizt werden, während am Windschutz gezogen wird.

3. Den Windschutz in mildes Seifenwasser eintauchen und mehrmals behutsam auswringen.
4. Den Windschutz in sauberem Wasser ausspülen und mit einem sauberen Lappen oder Papierhandtuch trocknen. An der Luft gründlich trocknen lassen.
5. Wenn der Windschutz trocken ist, wird er über das Mikrofon WH30 geschoben, bis der Haltering einschnappt.

## ZERTIFIZIERUNG

**WH30XLR** — Zur CE—Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der EU—Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG. Erfüllt die Prüfungs— und Leistungskriterien der europäischen Norm EN 55103 (1996) für elektromagnetische Verträglichkeit, Teil 1 und 2, für Wohngebiete (E1) und Gewerbegebiete (E2).

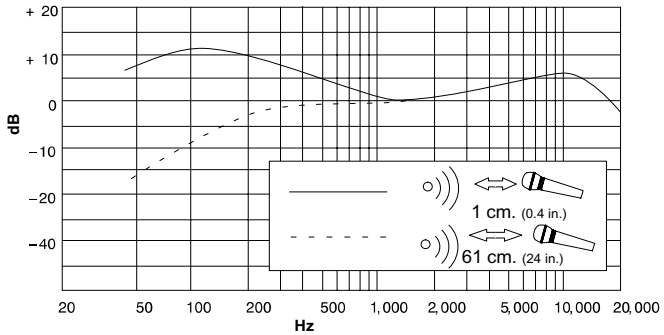
**WH30TQG** — Zur CE—Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der EU—Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 89/33/EWG. Erfüllt die Prüfungs— und Leistungskriterien der europäischen Norm EN 300 445 (1996)

## ERSATZTEILE

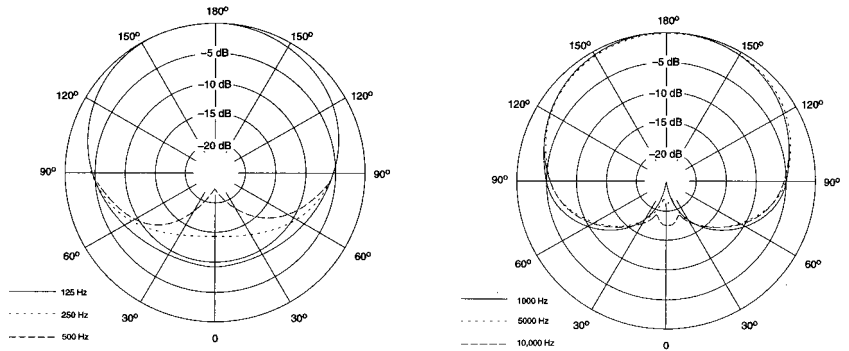
Kabelsteckverbinder (nur für WH30TQG).....	WA330
Steckverbinder-Gürtelclip (nur für WH30XLR).....	RK200BC
Elastisches Kopfband .....	80A505B
Drahtbügel, Kopfband, Gelenkhalterscharnier, Gelenkhalter, Erschütterungsabsorber, Kapselgehäuse und Kabel .....	RPM520
Vorverstärker-Baugruppe .....	RPM420
Schwarze Windschütze (2) und Bekleidungsclip .....	90WP1371

TECHNISCHE DATEN	WH30TQG	WH30XLR
Typ	Kondensatormikrofon mit Elektretvorpulung	Kondensatormikrofon mit Elektretvorpulung und integriertem Vorverstärker
Frequenzgang	40 bis 20.000 Hz (siehe Abbildung 6)	
Richtcharakteristik	Niere (siehe Abbildung 7)	
Ausgangsimpedanz (bei 1 kHz)	2400 $\Omega$	Nennimpedanz 150 $\Omega$ (effektiv) (Kann mit Abschlussimpedanzen ab 150 $\Omega$ bei verringertem Clipping-Pegel verwendet werden)
Ausgangspegel (bei 1 kHz; 0 dB = 1 V/Pascal)	-55,5 dB (1,7 mV)	-54,5 dB (1,9 mV)
Signalrauschabstand (bezogen auf Rauschpegel mit A-Gewichtung)	63,0 dB bei 94 dB Schalldruckpegel (IEC 651)	
Ausgangsbegrenzungspegel (bei 1000 Hz)	-22 dBV (0,08 V)	2,5 K $\Omega$ Impedanz: -8 dBV (0,4 V) 1 K $\Omega$ Impedanz: -8 dBV (0,4 V)
Maximaler Schalldruckpegel	130 dB	2,5 K $\Omega$ Impedanz: 142 dB 1 K $\Omega$ Impedanz: 142 dB
Dynamikbereich (maximaler Schalldruckpegel zu Rauschpegel mit Bewertungskurve A)	99 dB	111 dB
Ausgangsrauschen (äquivalenter Schalldruckpegel)	31 dB (typisch, Bewertungskurve A)	
Empfohlene Betriebsspannung	5 V DC (Pin 2 zu Pins 3 und 4)	11-52 V DC Phantomspeisung
Polarität	Positiver Schalldruck an der Membran erzeugt positive Spannung an Pins 3 und 4 in bezug auf Pin 1 (Masse) am mini TA4F Steckverbinder.	Positiver Schalldruck an der Membran erzeugt positive Spannung an Pin 2 in bezug auf Pin 3 des Vorverstärker-Ausgangssteckverbinders.
Umweltbedingungen	Betriebstemperatur -7 bis 49° C Lagerungstemperatur -29 bis 74° C Feuchtigkeit: 0 bis 95 % (Betrieb oder Lagerung)	
Kabel	1,2 m, zweiadrig, abgeschirmt	
Kabelsteckverbinder	mini TA4F	XLR
Nettogewicht	Kopfbügeleinheit: 65 g	Kopfbügeleinheit und Kabel: 60 g Vorverstärker: 99 g



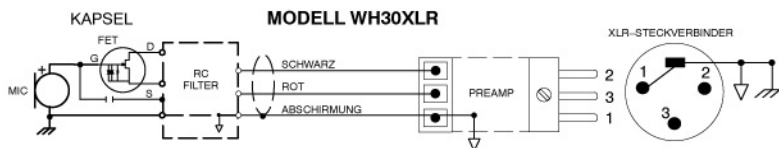
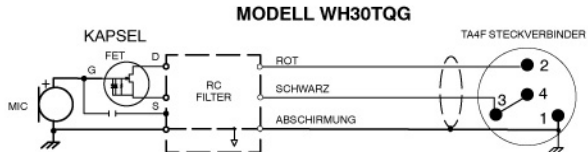


TYPISCHER FREQUENZGANG  
**ABBILDUNG 6**



TYPISCHE RICHTCHARAKTERISTIKEN  
**ABBILDUNG 7**

# SCHALTPLÄNE



**SCHALTPLÄNE  
ABBILDUNG 8**



**TRADE MARK NOTICES:** The stylized Shure logo and the Word “Shure” are registered trademark of Shure Incorporated in the United States. “Teflon” is a registered trademark of E.I. duPont de Nemours and Company in the United States.



**SHURE Incorporated** <http://www.shure.com>

**United States, Canada, Latin America, Caribbean:**

**5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.**

**Phone: 847-600-2000 U.S. Fax: 847-600-1212 Intl Fax: 847-600-6446**

**Europe, Middle East, Africa:**

**Shure Europe GmbH, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414**

**Asia, Pacific:**

**Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055**